

Broj stranica/listova
teksta prijevoda: 1
Broj ovjere: 16/22
Datum: 7. 2. 2022.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG NA HRVATSKI JEZIK
IZJAVA O SVOJSTVIMA



IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. 01716

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: Ceresit CX 5
2. Namjena/namjene: sidreni proizvod koji se upotrebljava za jačanje betona montiranjem (šipki od) betonskog čelika u zgrade i građevinske projekte
3. Proizvođač: Henkel Polska Operations Sp.z o.o., 41 Domaniewska Street, Varšava, 02-672
Proizvodi se u: Henkel Polska Operations Sp.z o.o., Stara Góra, 26-220 Stąporków
Henkel Polska Operations Sp.z o.o., Pieszycka 6, 58-200 Dzierżoniów
4. Ovlašteni predstavnik: N/P
5. Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava: Sustav 2+
- 6a. Usklađena norma / usklađene norme: EN 1504-6:2006
Nadležno tijelo / nadležna tijela: Instytut Techniki Budowlanej, br. 1488
Instytut Techniki Budowlanej, zakład Certyfikacji 1488-CPR-0612/Z
- 6b. Europski dokument za ocjenjivanje: N/P
Europska tehnička ocjena: N/P
Tijelo za tehničko ocjenjivanje: N/P
Nadležno tijelo / nadležna tijela: N/P
7. Deklarirana svojstva:

Bitne značajke	Svojstvo	Usklađene tehničke specifikacije
Reakcija na vatru	Razred A1	EN 1504-6:2006
Koncentracija kloridnih iona	≤ 0,05 %	
Prianjanje pri povlačenju	Pomak ≤ 0,6 mm pod opterećenjem od 75 KN	
Opasne tvari	Bez utvrđenog svojstva	

8. Odgovarajuća tehnička dokumentacija i/ili specifična tehnička dokumentacija: N/P

Prethodno utvrđena svojstva proizvoda u potpunosti su u skladu sa skupom deklariranih svojstava. Ova izjava o svojstvima izdaje se u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011 pod isključivom odgovornošću prethodno navedenog proizvođača.

Za i u ime proizvođača potpisao:

Małgorzata Lipnicka
AC Global PD TG Inorganics, IDC IF / EE North
Voditeljica odjela za mineralna ljepila i premaze

Piotr Urynek
Voditelj odjela za kvalitetu za CEE North

(ime i funkcija)

(ime i funkcija)

Potpis

Potpis

(potpis)

(potpis)

Stąporków, 10. studenog 2021.
(mjesto i datum izdavanja)

Ja, Duško Pijuko, stalni sudski tumač za engleski jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, broj 4 Su-256/2019 od 8. veljače 2019. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.
U Zagrebu, 7. 2. 2022.
Broj Ov.: 16/22





DECLARATION OF PERFORMANCE
No. 01716

1. Unique identification code of the product-type: Ceresit CX 5
2. Intended use/es: An anchoring product used to strengthen concrete by mounting reinforcing steel (bars) in buildings and engineering works
3. Manufacturer: Henkel Polska Operations Sp.z o.o., 41 Domaniewska Street, Warsaw, 02-672
It is produced in: Henkel Polska Operations Sp.z o.o., Stara Góra, 26-220 Stąporków;
Henkel Polska Operations Sp.z o.o., Pieszycza 6, 58-200 Dzierżoniów
4. Authorised representative: N/A
5. System/s of assessment and verification of constancy of performance: System 2+
- 6a. Harmonised standard/s: EN 1504-6:2006
Notified body/ies: Instytut Techniki Budowlanej, no 1488
Instytut Techniki Budowlanej, zakład Certyfikacji 1488-CPR-0612/Z
- 6b. European Assessment Document: N/A
European Technical Assessment: N/A
Technical Assessment Body: N/A
Notified body/ies: N/A
7. Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Reaction to fire	Class A1	EN 1504-6:2006
Concentration of chloride ions	≤ 0,05 %	
Pull out adhesion	Displacement ≤ 0,6 mm under load 75 KN	
Dangerous substances	NPD	

8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation: N/A

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Małgorzata Lipnicka
AC Global PD TG Inorganics, IDC IF / EE North
Mineral Adhesive & Coatings Manager

(name and function)

(signature)

Małgorzata Lipnicka

Piotr Urynek
Quality Manager CEE North

(name and function)

(signature)

Piotr Urynek

Stąporków, 10.11.2021
(place and date of issue)

